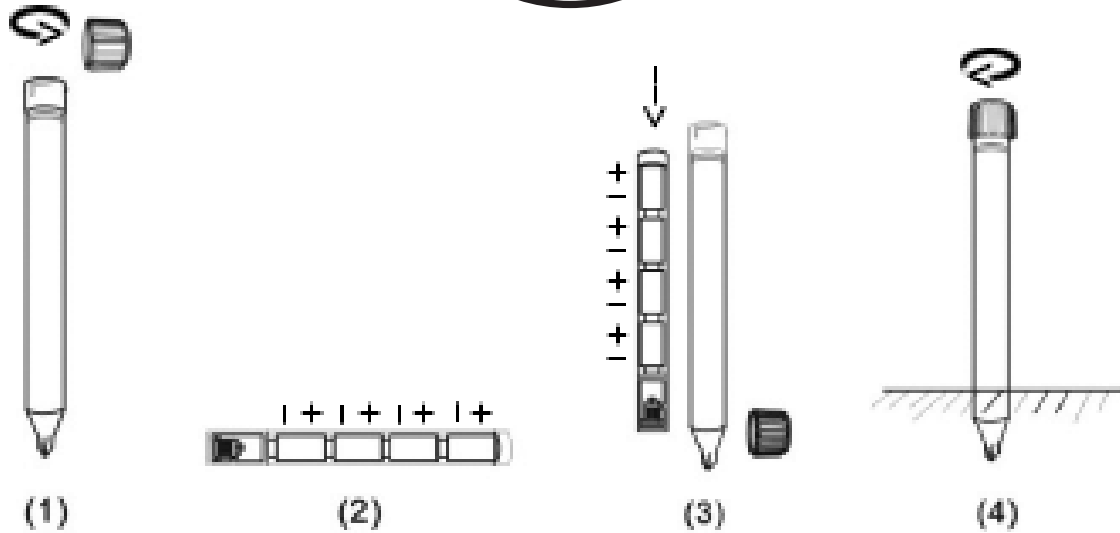




EN BATTERY-OPERATED GARDEN PEST AND SNAKE REPELLER

1. Function description

Buzzer: emits a low-frequency sound wave which will irritate rodents and snakes, simulate danger, and repel them away from the irradiated area.

Motor: vibrates the ground in a circular pattern. Rodents and snakes sense the vibration and move away from it.

The buzzer operates for 3 seconds at 30-second intervals. After ten buzzer cycles, the motor begins to vibrate for 3 seconds at 30-second intervals. After three motor cycles, the buzzer will start up again. (The buzzer operates 10 times, and then the motor operates 3 times.)

2. Use

Simply insert four D batteries (1.5 V, not included) as shown in the figures below and insert the repeller in the affected area.

- (1) Open the top cover.
- (2) Put four D batteries into the battery holder.
- (3) Put the battery holder into the aluminium pipe.
- (4) Close the top cover.

FI PUUTARHAAN SIOITETTAVA PARISTOKÄYTTÖINEN TUHOAIS- JA KÄÄRMEKARKOTIN

1. Toimintakuvaus

Äänilähetin: lähettää matalataajuisia ääniaaltoja, joka ärsyttää jysijöitä ja käärmkeitä, simuloi vaaraa ja karkottaa ne vaikutusalueelta.
Moottori: lähettää maata pitkin värähtelyä ympyrän muotoisessa kuviossa. Jysijät ja käärmeet aistivat värähtelyn ja siirtyvät pois sen läheisyydestä.

Äänilähetin toimii kolmen sekunnin ajan 30 sekunnin välein. Kymmenen kierroksen jälkeen moottori värähtelee kolmen sekunnin ajan 30 sekunnin välein. Kolmen kierroksen jälkeen äänilähetin käynnistyy uudelleen. (Äänilähetin toimii kymmenen kierrosta ja moottori kolme kierrosta.)

2. Käyttö

Asenna karkottimeen neljä D-paristoa (1,5 V, eivät sisälly pakkaukseen) alla olevien kuvien osoittamalla tavalla ja aseta karkotin kohdealueelle.

- (1) Avaa yläsuojus.
- (2) Aseta neljä D-paristoa paristokoteloon.
- (3) Liu'uta paristokotelo alumiiniputken sisälle.
- (4) Kierrä yläsuojus paikalleen.

SV BATTERIDRIVEN SKRÄMMA FÖR SKADEDJUR OCH ORMAR

1. Funktionsbeskrivning

Ljudsändare: sänder ut en lågfrekvent ljudvåg som irriterar gnagare och ormar, simulerar fara och skrämmar bort dem från det bestrålade området.
Motorn: vibrerar marken i ett cirkulärt mönster. Gnagare och ormar känner vibrationen och flyttar sig bort från den.

Ljudsändaren kör i tre sekunder med 30 sekunders mellanrum. Efter tio cykler börjar motorn vibrera i tre sekunder med 30 sekunders mellanrum. Efter tre cykler sätter ljudsändaren igång igen. (Ljudsändaren kör tio gånger och sedan kör motorn tre gånger.)

2. Användning

Sätt i fyra D-batterier (1,5 V, medföljer ej) enligt figurerna nedan och placera ut skrämmen i det drabbade området.

- (1) Öppna det övre locket.
- (2) Sätt i fyra D-batterier i batterihållaren.
- (3) Sätt i batterihållaren i aluminiumröret.
- (4) Stäng det övre locket.

DK
BATTERIDRETVET SKADEDYRS- OG
SLANGEAFVISER TIL HAVEN

1. Beskrivelse af funktioner

Summer: udsender en lavfrekvent lydbølge, som irriterer gnavere og slanger, simulerer fare og skræmmer dem væk fra det bestrålede område.
Motor: Vibrerer jorden i et cirkulært mønster. Gnavere og slanger fornemmer vibrationen og bevæger sig væk fra den.

Summeren kører i 3 sekunder med 30 sekunders mellemrum. Efter ti summer-cykklusser begynder motoren at vibrere i 3 sekunder med 30 sekunders mellemrum. Efter tre motorcyklusser starter brummen igen. (Summeren kører 10 gange, og derefter kører motoren 3 gange).

2. Brug

Sæt fire D-batterier (1,5 V, medfølger ikke) i som vist på figurene nedenfor, og sæt repelleren i det berørte område.

- (1) Åbn topdækslet.
- (2) Sæt fire D-batterier i batteriholderen.
- (3) Sæt batteriholderen i aluminiumsrøret.
- (4) Luk topdækslet.

NO
BATTERIDRETVET SKADEDYR- OG
SLANGEAVVISERE TIL HAGEN

1. Beskrivelse av funksjonen

Summer: avgir en lavfrekvent lydbølge som irriterer gnagere og slanger, simulerer fare og skremmer dem bort fra det bestrålte området. Motor: Vibrerer bakken i et sirkulært mønster. Gnagere og slanger merker vibrasjonene og beveger seg bort fra området.

Summeren går i 3 sekunder med 30 sekunders intervaller. Etter ti summer-sykluser begynner motoren å vibrere i 3 sekunder med 30 sekunders intervaller. Etter tre motorsykluser starter summeren igjen. (Summeren går 10 ganger, og deretter går motoren 3 ganger).

2. Bruk

Sett inn fire D-batterier (1,5 V, ikke inkludert) som vist i figurene nedenfor, og sett inn repelleren i det berørte området.

- (1) Åpne toppdekselet.
- (2) Sett inn fire D-batterier i batteriholderen.
- (3) Sett batteriholderen inn i aluminiumsrøret.
- (4) Lukk toppdekselet.

ET
PATAREITOITEL NÄRILISTE JA ROOMAJATE
PELETAJA AEDA

1. Tööpõhimõte

Sumisti: saadab välja madalsagedushelilaineid, mis mõjuvad ärritavalt närilistele ja roomajatele, tekitavad neis ohutunde ja peletavad nad mõjupiirkonnast eemale.
Mootor: tekitab vibratsiooni, mis levib maapinnas ringikujuliselt. Närilised ja roomajad tunnevad end vibratsiooni tõttu ebamugavalt ja kolivad selle allikast eemale.

Sumisti tekitab iga 30 sekundi järel 3-sekundilise helilaine. Pärast 10 sumistitsükli

tekitab mootor iga 30 sekundi järel 3-sekundilise vibratsiooniaine. Pärast 3 vibratsiooniotsükli käivitub jälle sumisti. (Sumisti töötab 10 korda ja seejärel vibreerib mootor 3 korda.)

2. Kasutamine

Paigaldage seadmesse neli D patareid (1,5 V, ei kuulu komplekti), nagu näidatud joonisel ning suruge peletaja roomajate ja näriliste esinemispiirkonnas maa sisse.

- (1) Keerake lahti ülemine kaitsekork.
- (2) Paigaldage patareipessa neli D patareid.
- (3) Sisestage patareipesa alumiiniumtorusse.
- (4) Kinnitage kaitsekork oma kohale.

LV
AR BATERIJĀM DARBINĀMS DĀRZA
GRAUZĒJU/ČŪSKU ATBAIDĪTĀJS

1. Darbības apraksts

Skaņas signālierīce: raida zemas frekvences skaņas viļni, kas ir nepatīkams grauzējiem un čūskām, rada briesmu izjūtu un atbaida kaitēkļus no iedarbības zonas.
Motors: rada zemes apļveida vibrāciju. Grauzēji un čūskas jūt vibrāciju un aizbēg.

Skaņas signālierīce darbojas 3 sekundes ar 30 sekunžu intervālu. Pēc desmit skaņas signālierīces cikliem motors sāk vibrēt 3 sekundes ar 30 sekunžu intervālu. Pēc trim motora cikliem atkal ieslēdzas skaņas signālierīce. (Vispirms 10 reizes darbojas skaņas signālierīce, tad 3 reizes darbojas motors.)

2. Lietošana

Vienkārsī ievietojiet četras D tipa baterijas (1,5 V, neietilpst komplektā), kā parādīts turpmākajos attēlos, un novietojiet atbaidītāju attiecīgajā apkārtnē.

- (1) Noņemiet augšējo vāciņu.
- (2) Ievietojiet bateriju turētājā četras D tipa baterijas.
- (3) Ievietojiet bateriju turētāju alumīnija caurulē.
- (4) Uzlieciet atpakaļ augšējo vāciņu.

LT
SODO KENKĖJŲ IR GYVAČIŲ BAIDYMO
ĮRENGINYS, MAITINAMAS MAITINIMO
ELEMENTAIS

1. Veikimo aprašas

Zirzeklis: skleidžia žemo dažnio garso bangą, erzinančią graužikus ir gyvates, imituojančią pavojų ir išbaidančią juos iš veikiamos zonos. Variklis: skleidžia žiedinius virpesius žemėje. Graužikai ir gyvatės pajunta virpesius ir atsitraukia nuo jų.

Zirzeklis veikia 3 sekundes 30 sekundžių intervalais. Po zirzeklio ciklo pradeda virpėti variklis po 3 sekundes 30 sekundžių intervalais. Praėjus trims variklio ciklams, vėl įsijungia zirzeklis. (10 kartų suveikia zirzekliui, tada 3 kartus suveikia variklis.)

2. Naudojimas

Tiesiog įdėkite keturis D tipo maitinimo elementus (1,5 V, neapdėti), kaip parodyta žemiau esančioje iliustracijoje, ir įsmeikite baidymo įrenginį norimoje vietoje.

- (1) Atidarykite viršutinį dangtelį.
- (2) Įdėkite keturis D tipo maitinimo elementus į maitinimo elementų lizdą.
- (3) Įdėkite maitinimo elementų lizdą į aliumininį vamzdį.
- (4) Uždarykite viršutinį dangtelį.

DE
BATTERIEBETRIEBENER SCHÄDLINGS- UND
SCHLANGENVERTREIBER FÜR DEN GARTEN

1. Funktionsbeschreibung

Summer: Gibt eine niederfrequente Schallwelle ab, die Nagetiere und Schlangen irritiert, Gefahr simuliert und sie aus dem bestrahlten Bereich vertreibt.
Motor: Versetzt den Boden in kreisförmige Schwingungen. Nagetiere und Schlangen spüren die Schwingungen und entfernen sich von der Stelle.

Der Summer ertönt 3 Sekunden lang in Intervallen von 30 Sekunden. Nach zehn Summzyklen beginnt der Motor 3 Sekunden lang in Intervallen von 30 Sekunden zu vibrieren. Nach drei Motorzyklen setzt der Summer erneut ein. (Der Summer ertönt 10 Mal, dann setzt der Motor 3 Mal ein.)

2. Verwendung

Legen Sie einfach vier D-Batterien (1,5 V, nicht im Lieferumfang enthalten) wie in den Abbildungen unten gezeigt ein und setzen Sie den Repeller in den betroffenen Bereich ein.

- (1) Öffnen Sie die obere Abdeckung.
- (2) Legen Sie vier D-Batterien in den Batteriehalter ein.
- (3) Setzen Sie den Batteriehalter in das Aluminiumrohr ein.
- (4) Schließen Sie die obere Abdeckung.

PL
ZASILANY BATERYJNIE ODSTRASZACZ
SZKODNIKÓW OGRODOWYCH I WĘŻY

1. Opis funkcji

Brzęczyk: emituje falę dźwiękową o niskiej częstotliwości, która drażni gryzonie i węże, symuluje niebezpieczeństwo i odstrasza je od napromieniowanego obszaru.
Silnik: wibruje podłożu w kolisty sposób. Gryzonie i węże wyczuwają wibracje i oddalają się od nich.

Brzęczyk działa przez 3 sekundy w 30-sekundowych odstępach. Po dziesięciu cyklach brzęczyka silnik zaczyna wibrować przez 3 sekundy w 30-sekundowych odstępach. Po trzech cyklach silnika brzęczyk uruchomi się ponownie. (Brzęczyk uruchomi się 10 razy, a następnie silnik uruchomi się 3 razy).

2. Użycie

Wystarczy włożyć cztery baterie D (1,5 V, brak w zestawie) w sposób pokazany na poniższych rysunkach i umieścić odstraszac w obszarze zagrożonym.

- (1) Otwórz górną pokrywę.
- (2) Włóż cztery baterie D do uchwytu baterii.
- (3) Włóż uchwyt baterii do aluminiowej rury.
- (4) Zamknij górną pokrywę.